

111 年花蓮縣學生組（國小國中高中）客家語字音字形比賽答案卷

【四縣腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	「躁」火	cau	16	半「燥」溼	zau ✓
2	「翕」出汗	him	17	「浴」潦	dab
3	「旱」水	hon ✓	18	「斷」定	don
4	「韌」床	ngiun ✓	19	肚「凸」凸	tied
5	「篤」實	dug \	20	「合」身	gag \
6	「激」烈	gid \	21	紅「漬」漬	jid \
7	「倚」恃	i \	22	「徑」杈	gang
8	「且」姆	qia ✓	23	金「若」若	na
9	火當「烈」	lad \	24	你「恨」佢	hen
10	使錢「慨」	koi \	25	報「導」	to ✓
11	溜「掠」	liag	26	「刷」布鞋	sod \
12	糜恁「醜」	neu ✓	27	「攪」泥	giou ✓
13	酒當「釀」	ngiam ✓	28	根「據」	gi \
14	定「疊」	tiab	29	受「領」	liang ✓
15	障「礙」	ngoi	30	「跔」恁久	ku ✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	放「符」誥	pu∨	49	貴參「參」	sem∕
32	「跪」下來	kui∖	50	「蔭」田	im
33	「磨」豆腐	mo	51	「贖」轉來	sug
34	大頭「确」	kog	52	「批」發	pi∕
35	「隘」寮下	ai	53	「勾」藥仔	giu∨
36	面皮「貴」	pun∕	54	「舂」錢	zung∕
37	打「橫」過	vang∨	55	手「腕」	von∖
38	「扼」手	ag∖	56	冷到緊「顫」	zun∕
39	「拚」掃	biang	57	「梟」心	hiau∕
40	肚「枵」	iau∕	58	一「撮」鹽	zeb∖
41	「掩」土	iam∖	59	嘴「擘」擘	bag∖
42	翼「胛」	gab∖	60	「種」下來	zung
43	「撮」把戲	cod∖	61	「汨」水	mi
44	「足」球	jiug∖	62	「撓」人	neu∕
45	兩「棧」樓	zan	63	鬥「當」人	dong
46	原「旦」	dan∖	64	橄欖「核」	fud
47	張滄「滄」	nem∕	65	「抑」覆菜	jid∖
48	「從」來	qiung∨	66	「磅」仔	bong

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	風「俗」	xiug	84	「徙」位	sai \
68	一「墩」草	dun ✓	85	座右「銘」	men \
69	一「枚」針	moi ✓	86	「但」係	tan
70	「躉」貨	dun \	87	科「技」	gi ✓
71	欠「數」	sii	88	「鐐」起來	liau ✓
72	註「冊」	cag \	89	「墜」下來	cui
73	「熨」衫褲	iun	90	「喫」甘蔗	kie
74	「落」褲頭	lau	91	「邐」食	lab
75	摺「痕」	hiun ✓	92	「鈍」市	tun
76	「漚」箱角	eu	93	「槽」頭肉	co ✓
77	後「臀」肉	tun ✓	94	「寓」言	ngi
78	「焯」肉	sab	95	光「窗」	cung ✓
79	蒸「餡」	liu	96	鬥「樺」	sun \
80	「拋」鹽	pau ✓	97	「桁」仔	hang ✓
81	臭「魞」	dem	98	「園」間角	kong
82	「焯」藥仔	pu ✓	99	和「睦」	mug
83	「斟」茶	ziim ✓	100	「跳」童	tiau ✓

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	gi / 「dug \」 gau	督	17	「pong」 giang	膨
2	nung ∨ min ∨ 「lag」	曆	18	mun ∨ 「con /」	門
3	「kid」 log e \	極	19	「cag」 mun ∨	柵
4	「ngiug」 san /	玉	20	「pu ∨」 sog	瓠
5	zu / 「poi /」	胚	21	「zem \」 in e \	摺
6	「sun ∨」 mun	詢	22	zem / 「biong /」	枋
7	「god \」 zu / ngiug \	割	23	「zong \」 vug \	掌
8	giog \ ma ∨ 「bi」	痹	24	mug \ 「xiong」	匠
9	「pog \」 su \	拍	25	an \ deu 「gin \」	緊
10	「dem \」 ti nai ∨	蹬	26	cu 「xiang /」	腥
11	xiog \ 「jiam /」	尖	27	fan / 「can」	綻
12	ki ∨ 「meu」	妙	28	「gau \」 vad	狡
13	「vai /」 xim /	歪	29	「kiang」 giog \	慶
14	gim / su \ 「ag \」	鉅	30	mo ∨ coi ∨ 「tiau」	調
15	zo 「cong ∨」 ngien ∨	長	31	mo ∨ dab \ 「doi」	確
16	「kuan \」 bau / fug	款	32	coi ga 「qien」	賤

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	sui \ qin 「xien / 」	鮮	51	「ngiu \ 」 hed loi \	扭
34	sang \ 「kiang」	傲	52	「pa / 」 fan	划
35	qin / nag \ 「nag \ 」	暈	53	「dun / 」 gie / e \	燉
36	「mug \ 」 sui \	目	54	「mu \ 」 fai ted \	舞
37	tiau \ 「ciid」	直	55	「du」 m \ diau \	佇
38	siin / ti \ 「zab \ 」	砸	56	「diau」 coi sed \	吊
39	fai \ 「xiau \ 」	蔡	57	「gim」 zii \	禁
40	「fan \ 」 xim /	反	58	「fu」 m \ do \	赴
41	「gog \ 」 iong	各	59	「gieu \ 」 gi \	枸
42	o / 「li」 du \	痢	60	iu / 「la」 mo \	罇
43	ngin \ mien 「fad \ 」	闊	61	tai 「kieu / 」	箍
44	「ki \ 」 cad	蜚	62	xin 「toi」 e \	袋
45	「ca \ 」 koi / loi \	扯	63	fun \ 「cud」 e \	猝
46	「bag \ 」 m \ hi \	跋	64	tiau 「gag \ 」 e \	格
47	「di \ 」 ngid \ teu \	抵	65	id \ 「con」 fa /	串
48	「kai / 」 coi mai	孩	66	sun 「sa」	續
49	「nam \ 」 se ngin \	搨	67	zoi 「em / 」 e \	措
50	「dang \ 」 doi	頂	68	zung / ngin \ 「li / 」	禮

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	dong / fa / 「sad」	舌	85	「sag」 biag \	石
70	zun \ 「du \ 」 ho \	堵	86	「cai \ 」 ca v	採
71	diam 「tin v 」 ha /	亭	87	m v 「pan」 ded \	盼
72	fo \ ca / 「zii \ 」	子	88	se \ siin / 「pa」	怕
73	ca / 「biong / 」	枋	89	「au \ 」 ton /	拗
74	id \ 「bug \ 」 fa	幅	90	「giab \ 」 zoi	浹
75	「vad \ 」 iu pien \	幹	91	hi \ 「ngiu v 」 mien	牛
76	xiong 「ki v 」	棋	92	dog 「kien / 」	圈
77	「sam \ 」 sui \	閃	93	「lod」 xi /	掙
78	「tien」 nung v	佃	94	「tung v 」 iu v	桐
79	hog 「tong v 」	堂	95	「ng \ 」 gim / hong v	五
80	mi / 「xia」 sii \	瀉	96	「ngo」 xi \	餓
81	ho v 「ba」 sui \	壩	97	「kiu v 」 pin v on /	求
82	ngied 「to v 」 fa /	桃	98	zang di / 「ca / 」	差
83	「iu」 xiu	幼	99	li 「xid \ 」	息
84	「in」 sed \	印	100	ca v 「fu v 」 e \	壺